



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@hollyfamilyforall.org

social media: Twitter.com/holyfamily4all

https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@hollyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@hollyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@hollyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist
JenniferH@hollyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@hollyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker &
community service manager
(ext. 1003) AlexiM@hollyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@hollyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@hollyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@hollyfamilyforall.org

Rev. Fredy TRIANA, parochial vicar
(ext. 1013) - FREDYT@hollyfamilyforall.org

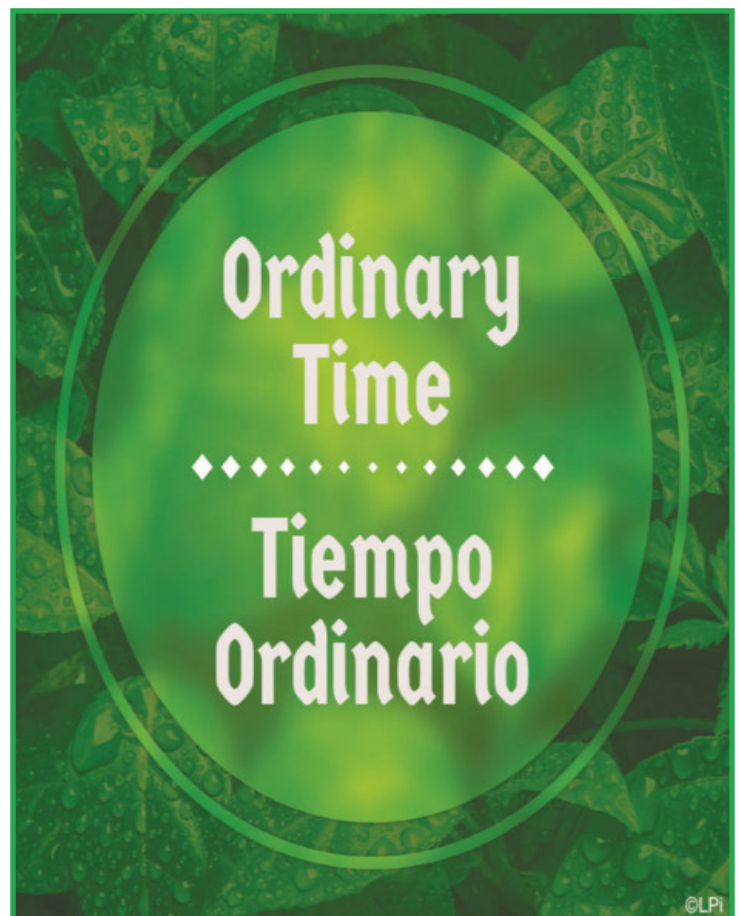
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, August 23 - Saint Rose of Lima, Virgin

8:00 AM - (SH)- (English) - For the people

4:30 PM - (SH)- (English) - Jane Dowling

**Sunday, August 24 - Twenty - First Sunday
In Ordinary Time**

8:00AM (SL) - (English) - Mr & Mrs Thomas DeBiase

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p.

Jana i Józefy Kulbida

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - William Hildenbrand

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Miguel Angel Abreu

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas
en el Purgatorio

Monday, August 25 - Saint Louis;

Saint Joseph Calasanz, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, August 26 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) -For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) (Spanish) - Por las Almas
en el Purgatorio

Wednesday, August 27 - Saint Monica

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Special Intention

7:00 PM (SH) (Spanish) - Rosa Santos Osorio

**Thursday, August 28 - Saint Augustine, Bishop
& Doctor of Church**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, August 29 - The Passion of Saint John
the Baptist**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, August 30 - Weekday

8:00 AM - (SH)- (English) - For the people

4:30 PM - (SH)- (English) - Maria Jenkins

**Sunday, August 31 - Twenty - Second Sunday
In Ordinary Time**

8:00AM (SL) - (English) - Austin C Kosik, Sr.

9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boże

błogosławieństwo dla rodzin Antonik i McIntire

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Abahatdali Hoyos

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Eduardo Santiago

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Antonia Robles
y Ramon Abreu



EL GRUPO DE DANZA FOLKLORICA

LA SAGRADA FAMILIA

Orgullo y Tradición

INVITA

Jóvenes y Niños de 8 a 18 años de edad

Taller De Chilenas Y Sones De Artesa

Sep 6 de Sep 13 2025

Inscripciones: Rosabel Pastrana Vazquez

ropastrana@icloud.com

PRAYER LIST / LISTA DE ORACIÓN

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY

can add names to this list of the sick.

SOLO LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA

pueden agregar nombres a esta lista
de enfermos.

Deacon Nelson Torres

Brian Barry

Brian Ward

John Ward

Zofia Baginski

Zofia Lesiak

Wladystaw Prosciak

Thomas Leskowski

Faith Santos Ortiz

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding baptisms, weddings,
quinceañeras, anointing of the sick, &

Family Faith Formation, please call the HFP

Parish Center at (732) 545 - 1681 Ext 1002,

Rocio Ramos.



Weekend Offertory

8/10/2025 - \$3,240

Bishop's Annual Appeal

\$11,118 - Pledged & Received

79.41% of our goal of \$14,000

To donate online, go to our website:
holyfamilyforall.org **Click on DONATE.**

RESPECT LIFE - History was recently made when Planned Parenthood and other big abortion businesses were banned from receiving federal Medicaid dollars for one year. Planned Parenthood immediately sued in a federal court and the judge swiftly granted part of a preliminary injunction, requiring the abortion giant's taxpayer funding to continue. Otherwise, children's lives could be saved every day.

Americans should not be forced to pay for the killing of preborn children or fund the clinics that kill them. The USCCB Committee on Pro-Life Activities is inviting Catholics to join a focused effort of prayer to stop taxpayer funding of the abortion industry. In particular, we will invoke the intercession of *St. Joseph, Defender of Life* with this prayer:



Dearest St. Joseph, at the word of an angel, you lovingly took Mary into your home. As God's humble servant, you guided the Holy Family on the road to Bethlehem, welcomed Jesus as your own son in the shelter of a manger, and fled far from your homeland for the safety of both Mother and Child.

We praise God that as their faithful protector, you never hesitated to sacrifice for those entrusted to you. May your example inspire us also to welcome, cherish, and safeguard God's most precious gift of life. Help us to faithfully commit ourselves to the service and defense of human life - especially where it is vulnerable or threatened.

Obtain for us the grace to do the will of God in all things. Amen.

RESPETAR LA VIDA - El 26 de marzo de 2024 la Corte Suprema de Estados Unidos escuchará los argumentos orales en un caso que podría afectar enormemente la accesibilidad generalizada del aborto químico (las píldoras abortivas). Los abortos químicos son ahora la forma más común de aborto en Estados Unidos. El caso es en respuesta a la promoción de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de la disponibilidad del aborto químico que ignora los riesgos para las mujeres y viola la ley federal. En resumen, la FDA está facilitando la industria nacional de abortos por correo y ha convertido a las farmacias de vecindario en proveedores de abortos químicos. Si bien en el caso de la Corte Suprema no se trata de poner fin al aborto químico, puede restaurar las limitaciones que la FDA ha anulado. Cuando se anuncie la decisión de la Corte Suprema, probablemente en junio, podría producir una reacción pública y política similar a la decisión de *Dobbs* que anuló *Roe v. Wade*.

El Comité de Actividades Pro-Vida de la USCCB invita a los católicos a unirse a un esfuerzo enfocado en la oración por el fin del aborto y por la protección de las mujeres y los niños en el vientre materno, a partir del 25 de marzo, la víspera de los argumentos orales y el aniversario de la histórica encíclica pro vida de san Juan Pablo II, *El Evangelio de la vida* (*Evangelium vitae*). En particular, invocaremos la intercesión de san José, defensor de la vida con esta oración:

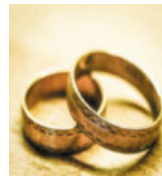
Amadísimo san José: Ante el pedido de un ángel, amorosamente llevaste a María a tu hogar. Como humilde siervo de Dios, guiaste a la Sagrada Familia por el camino hacia Belén, acogiste a Jesús como tu hijo en el refugio de un pesebre, y huiste lejos de tu patria para la seguridad de la Madre y el Hijo.



Alabamos a Dios porque tú, siendo su fiel protector, nunca dudaste sacrificar por quienes fueron encomendados a ti.

Que tu ejemplo nos inspire también para acoger, atesorar y proteger el más preciado don de la vida que nos regala Dios. Ayúdanos a comprometernos con fidelidad para servir y defender la vida humana - en especial donde es vulnerable o esté amenazada. Obtennos la gracia de hacer la voluntad de Dios en todas las cosas. Amén.

ANUNCIOS IMPORTANTES



Celebración del 5.º aniversario de bodas de plata y oro: está cordialmente invitado a celebrar su 25.º, 50.º, 50+ o 5.º aniversario de bodas con la Iglesia de Metuchen y renovar sus votos matrimoniales con el obispo James F. Checchio en un servicio

especial de oración vespertina en la Catedral de San Francisco de Asís en Metuchen el domingo 19 de octubre de 2025 a las 3:00 p. m. El servicio de oración del 5.º aniversario de bodas de plata y oro incluirá nuevamente a parejas que celebran 5 años de matrimonio. Se requiere inscripción. Regístrese en línea en: <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration>. Si no puede acceder, comuníquese con la Oficina de Vida Familiar al 732-562-1543. La inscripción cierra el 10 de octubre de 2025. Aunque no hay costo, muchas parejas jubilares han hecho una donación de agradecimiento a la Iglesia en memoria de esta ocasión especial. Las donaciones pueden hacerse en línea en <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration> o llamando al 732-562-1543.



“Vive tu fe encontrando y teniendo una relación con Dios. Invitamos a nuestros jóvenes y jóvenes adultos hispanos, de 14 a 30 años, a una maravillosa reunión diocesana bilingüe el 13 de septiembre de 2025, de 9:00 a. m. a 4:00 p. m. en el Centro Pastoral San Juan Neumann. El día

incluye música de Array of Hope Music, charlas, presentaciones en medios, actividades y adoración. Es necesario registrarse. Para más información e inscribirse, visite diometuchen.org/JovenesHispanos.



Guardar la fecha / Save the Date
Misa de la Herencia Hispana
10 de octubre de 2025 a las 7:00 pm.
Catedral de San Francisco de Asís
Hispanic Heritage Mass
October 10, 2025 at 7 pm
St Francis of Assisi Cathedral



SAINT LADISLAUS CHURCH

@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

"Strive to enter [Heaven] through the narrow door, for many will want to, I tell you, but not be strong enough." Lk 13:24

I thought the gates of Heaven are wide, so that everyone can be saved who believes Jesus is Lord?!

The gates of Heaven are wide and open to all who believe Jesus is Lord, but ... But not as we perceive them to be wide and open.

Of course Jesus wants all to be saved that believe in Him, however believing in Him is more work than acknowledging that He is right and we are wrong about how we view the world.

The narrow door is going out of your way to do good deeds for others. It is giving up your privilege and sharing it with the one who has none. It is sacrificing your time and benefits so that others can feel equally blessed. It is sharing the talents and knowledge that you have received with those who ask. The narrow door is always choosing the right thing to say and do even when it is the more difficult task. It is accepting sacrifice when it is inconvenient for us, and doing it with agreement, understanding and delight.

Jesus wants us to do these things so that we can see the joy of giving of ourselves as an act of self-sacrifice in the spiritual sense, as well as the physical sense. He wants to prepare us for those occasions that will be difficult and trying for us when we are faced with our own frailties, brokenness and iniquities, and for the true test of discipleship: giving our lives to Him fully through our acts of charity of love for each other.



The narrow door is only narrow if we can't see the meaning and purpose behind living a life of charity and we wish to covet all things for ourselves. It is wide open, however when we come to realize the immensity of God's purpose for man and His mercy towards him, and His great love for all creation especially man.

"Lord, will only a few people be saved?" Lk 13:23

We should live our lives not worrying about who will be saved, but rather whether we are doing His will for the salvation of others that we should be saved. Because the door is truly narrow for many that do not see, and closed for many others who knock that have chosen to live this world over His word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS



Silver & Gold & 5 Year Wedding Anniversary Celebration - You are cordially invited to celebrate your 25th, 50th, 50+ or 5th Wedding Anniversary with the Church of Metuchen and **renew your marriage vows with Bishop James F. Checchio at a special Evening Prayer Service at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen on Sunday, October 19, 2025 at 3:00 PM.** The Silver and Gold Anniversary Prayer Service will again include couples celebrating 5 years of marriage. Registration is required. Please register online at: <https://www.diometuchen.org/silver-and-goldanniversary-celebration> or call the Family Life Office at 732-562-154. **Registration will close on October 10, 2025.**

Although no fee is required, in the past many Jubilarian couples have given a donation of gratitude to the Church in memory of this special occasion. Donations may be made online at <https://www.diometuchen.org/silver-and-goldanniversary-celebration> or calling 732-562-1543.



Live your faith by encountering and having a relationship with God. - We invite our Hispanic youth and young adults, ages 14 to 30, to a wonderful bilingual diocesan gathering on **September 13, 2025**, from

9:00 a.m. to 4:00 p.m. at the St. John Neumann Pastoral Center.

The day includes music by Array of Hope Music, talks, media presentations, activities and adoration. Registration is required. For more information and register, visit diometuchen.org/lovenesHispanos. ministry@diometuchen.org



Saint Vincent DePaul Society is collecting school supplies till the end of the month of August. Collection boxes are

stationed at the back of each church for your convenience. Please donate pens, pencils, glue sticks, notebooks etc. to help children of our community with the essentials that they need when school starts.

La Sociedad de San Vicente de Paúl está recolectando útiles escolares hasta finales de agosto. Hay cajas de recolección en la parte trasera de cada iglesia para su comodidad. Por favor, done bolígrafos, lápices, barras de pegamento, cuadernos, etc. para ayudar a los niños de nuestra comunidad con lo esencial que necesitan al comenzar las clases.



PARISH ANNOUNCEMENTS
XXI Sunday in Ordinary Time
August 24, 2025

Tuesday is the **Solemnity of the Blessed Virgin Mary of Częstochowa**. This is the holiday of thanksgiving for Mary's special role in the history of our Nation. It is also an expression of reverence for the miraculous image of Our Lady.

On **Saturday, August 30**, we invite everyone to an **evening vigil** which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time confession is available) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated.

In the vestibule of the church there are new forms for writing intentions for the vigil. We kindly ask that they be related to a given month. Let's write down only the most important intentions. In the month of November, in remembrances, we can pray for all our faithfully departed.

Polonia Club would like to invite everyone to a traditional **Dinner Dance**, which will take place on **Saturday, September 13 at 7:00 p.m.** Music and entertainment will be provided by **DJ JAM**. Tickets, \$90 for adults and \$60 for youth over 12 and students, can be purchased at Mrs. Anna Kubiak and Mrs. Jagoda Beczek until September 7. There will be no sales of the tickets at the door.

Today after the Mass, there will be a **meeting** related to the organization of this ceremony. Everyone is invited.

In the church vestibule there are forms of entries in the souvenir book. This is a great opportunity to congratulate our **Marshal – Jonathan Galarza**, and our **Miss Polonia – Alexa Galarza**, as well as to advertise business activities. We kindly ask you to fill in the forms and submit them to Mrs. Margaret Hanna before August 31. Income from the Dinner Dance and from entries in the souvenir book will allow us to pay for the bus that will take us on **October 5** to the **Pulaski Parade in NYC**.

We would like to **update the membership of the Polonia Club**. We ask all members who have not yet done so, to pay this year's fee of \$20. Contributions are accepted by the treasurer of the Polonia Club – Mr. Christopher Jachowski.

If you would like to receive additional information related to the activities of the Polish Pastoral Ministry, please, write your name and the method of contact on the list available in the church vestibule.

We wish you many blessings for today, and for the coming week.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE
XXI Niedziela zwykła
24 sierpnia 2025 r.

We wtorek przypada **Uroczystość Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej**. Święto to ma charakter dziękczynienia za szczególną rolę Maryi w dziejach naszego Narodu, jest też wyrazem czci dla Jasnogórskiego Obrazu Matki Bożej.

W sobotę, 30 sierpnia, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o **godz. 19:00**, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. W przedsionku kościoła znajdują się nowe formularze do napisania intencji na czuwanie. Bardzo prosimy, aby były one związane z danym miesiącem. Zapisujemy tylko te najważniejsze intencje. W miesiącu listopadzie, w wypominkach, możemy modlić się za wszystkich zmarłych.

W sobotę 13 września o godz. 19:00, Klub Polonia zaprasza wszystkich na doroczny **Dinner Dance**. Do tańca grać będzie **zespół DJ JAM**. Bilety w cenie \$90 - dorośli oraz \$60 - młodzież powyżej 12 roku życia i studenci, są do nabycia u p. Anny Kubiak i p. Jagody Beczek do 7 września - nie będzie sprzedaży biletów przy drzwiach. Dziś po Mszy Świętej zapraszamy wszystkich na spotkanie związane z organizacją tej uroczystości.

W przedsionku kościoła znajdują się formularze wpisów do książki pamiątkowej. Jest to wspólna możliwość, by pogratulować naszemu **Marszałkowi – Jonathanowi Galarza** oraz tegorocznej **Miss Polonia – Alexie Galarza**, jak również, by zareklamować swoją działalność biznesową. Bardzo prosimy o jak najszybsze wypełnienie formularzy i przekazanie ich wraz z opłatą p. Małgorzacie Hanna do 31 sierpnia. Dochód z zabawy oraz z wpisów do książki pamiątkowej pozwoli nam na opłacenie autobusu, który zawiezie nas na tegoroczną **Paradę**, która odbędzie się **w niedzielę 5 października**.

Chcielibyśmy zaktualizować **członkostwo Klubu Polonia**. Prosimy wszystkich członków, którzy jeszcze tego nie uczynili, o uiszczenie składki za rok 2025 w wysokości \$20. Składki przyjmuje skarbnik Klubu Polonia – p. Krzysztof Jachowski.

Przygotowana jest lista dla osób, które chcą otrzymywać dodatkowe informacje związane z działalnością duszpasterstwa polskiego. Prosimy o wpisanie nazwiska i imienia oraz sposobu kontaktu: mail, telefon, tekst.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Christopher M. Hassan (NJ Lic. No. 5145)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return

Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON



Yeni Mendez Romero

Insurance Agent/Parishioner

Auto - Fire - Life - Commercial

142 Livingston Ave.

New Brunswick, NJ

732-853-1958

www.insurance08901.com



Mozzarella

Italian and Mexican Food

**YOUR SPECIAL EVENT
UNFORGETTABLE!**

*We cater to all occasions
with passion and expertise.*

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras

Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events

40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

SPRING HOME REPAIRS - FREE ESTIMATES

ROOFING • CHIMNEYS • GUTTERS
MASONRY • SIDEWALKS & STEPS

We Find & Fix Leaks!



EXPERT CHIMNEY & ROOFING

\$1100 OFF

Any New Roof Replacement

20% OFF

Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic. #13VH11097900 • Bonded & Insured - 20 Years

Serving All of New Jersey

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Delgrosso

ddelgrosso@4LPi.com
or (800) 888-4574 x3107

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!™

At HOME and AWAY!

✓ Ambulance ✓ Police ✓ Family

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.808.9294

As Low As

\$19⁹⁵ /mo.



"I have peace of mind. My Mom remains independent."



md-medalert.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936